



www.hamburgsud.com

RECIBO No. 82932

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 19 de Febrero de 2018

RECIBIMOS DE : RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

FORMA DE PAGO

Depósito	BANCO Industrial	No. 51609870	Q420.00
----------	------------------	--------------	---------

CONCEPTO

Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011180000072917	420.00
--	--------

Erick Cruz

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



RECIBO No. 82965

RECIBO DE COBRO POR CUENTA AJENA

Guatemala, 20 de Febrero de 2018

RECIBIMOS DE : **RAYOVAC GUATEMALA, S.A.**

FORMA DE PAGO			
Depósito	BANCO Industrial	No. 51610355	Q140.00

CONCEPTO	
Cancelacion Factura No. FACE63FACEL011180000072957	140.00

HAMBURG SÜD
GUATEMALA, S. A.
PUERTO QUETZAL

Erick Cruz

Nota Deberan recoger factura en oficinas centrales (Edificio Reforma 10, 7mo. nivel OFI. 706, 707)



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00472839

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **472839**

Lugar y fecha: Document Place and date:	16/02/2012	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	16/02/2012	Hora: Time:	02:52 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
Importador / Importer Exportador / Exporter	Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S. A. Name:								
TERRESTRE / LAND	AEREO / AIR		MARITIMO / MARINE						
Tipo de Transporte: Type of Vehicle:	Tipo de Aeronave: Type of Aircraft:		Nombre del Vapor: Vessel Name:						
Placa: Registration plate:	Matrícula: Registration number:		No. de Viaje: Trip No.						
Origen: Origin:	Procedencia: Point of Departure:		Destino: Destination:						
Tipo de Tratamiento / Type of treatment:	Químico utilizado: Chemical used:		Dosis: Dose:						
Concentración: Concentration:	Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used:		Temperatura ambiente: Room temperature:						
Volumen tratado: Treated volume:	Tiempo de aeración: Ventilation period:		Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units:						
Tiempo de exposición: Exposure period:	Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:								
Producto tratado: Product treated:									
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment:									
Observaciones: Observations:									
RONY YOVANY PALMA REYES					CUARENTENA				
NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000472839

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		PQ No. 472839	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	RAYOVAC GUATEMALA, S. A. VEINTINUEVE CON 41/1960 CAMIONES (ó equiv a 30")		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE:
	EFFECTIVO/CASH:		***29.43 7.35801
PUERTO QUETZAL, 16/02/2012	CHEQUE/CREDIT:		QUETZALES
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID	FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			
ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000472839